



gokról fogok emlékezni, az tehát a viselt dolgokhoz tartozik, hogy nálunk a nagyratörékvés az idő characteristikája, de nem hazai, hanem egyéni szempontból, habár az előbbi czége alatt; a kis ur nagy urra, a kis nemzet nagy nemzetre akar lenni bármilyen is, de mindjárt! — sokakra ráillik Aesopus meséjének az ökor nagyságára puffasztódó béka szerencsétlen erőlködése, vagy ezek felett uralkodó gólyakirályság kora, no de sok minden történt már nálunk is, — volt idő, midőn a nagyságtól duzzadó gyíklesóvel fegyverzett s háromszegletű kalappal felekesített magas körökben csak oroszul volt szabad beszélni, oroszul válaszoltak a magyarul köszöntőnek s így tiszteltek meg a mások nemzetiségi érzelmeit azok, kik a magukat tisztelteni kívánták, — az ily szigorú következetesség pseudo philantropokat! hála Istennek! már elhordta a szél; — kik Ungvárt, annak utcáit, e megye helység neveit orosz nyelven iratták fel primo loco — szegény Ungvárt is megfoszták ezredéves nevével, s oly nevet adtak neki, hogy magunk sem ösmertünk rá, — elkeresztelték „Uzshorodnak“ s mintha már Oroszországhoz annectált vidék, nép lettünk volna, városostól, fél megyéstől; büszkéik is voltak ám (?) s a jövőndő nagyság boldog álmaiban szunyadtunk, azonban a világosság eloszlatá a setétség szűlöttjét, a való az álomképeket, a romboló idő is lemosta a falakról a Cyril betűket, melyeket kevés olvasott, de több bámult meg. Természetes, a mostani állapot is elmosódik az idő végtelen úrjében, mert a tapasztalás igazolja, hogy csak annak van állandósága, mi a törvényesség gyémánt szilárdsága táblájára a közérzetet betűivel s az önzéstelen népszerűtet soha nem homályosodó mázával iratik fel. — Karunkban már csak az lehet nagy, ki az önismeret első iskoláján átpályázva, nem a magas állás, czím és rangban találandja nagyságát, hanem azon szerény önzérségét, hogy ismeri önmagát, saját belbecsét és gyarlóságát, minden emberrel közös méltóságát s nem hiu pöffeszkedésben találandja tekintélye nyumbását, a fényes, de hideg érczkorona helyett többre becsüldeni a polgári erények egyszerű, de hervadhatlan koszoruját.

A hiuság nem jó építőmester, egyeseknél úgy mint nemzeteknél, hálátlan a munkája; a szeretet egyedül a mindenható erő, mely felállítja a boldogság templomát, s tornyára tűzi az igazság jelvényét, mindenkit a magasból intvén: „e jel alatt győzzék“, s melynek győzni is kell, ha a világ kifordul is sarkából.

A babyloni tornyot azért nem építék fel, mert hiuság építé azt s az egekig emelni akará — az építőtestvéreket megszállá a nagyravágás egymás között is, s nem akarta megérteni testvér a testvérét, ez okozta a meghasonlást s a világra lett elszéledésüket, ott hagyván a közös csonka művet, a testvéri meghasonlás örök átkának emlékeül. A zsidókat is elűzte hazájukból a meghasonlás ördöge, rangot állítottak a testvérek egymás között, isteni eredetű, királyi vért negéyeztek nézelyek s az ember fiainak nevezteket lenézték, s most a világon elszéledve, csak sirni s halni mennek Jeruzsálembe, hol őt utáik csontjai nyugszanak, s Jeremiás bonni bánata süket füleknek sirta fájalmát.

Az idők tanuja a történet,  
Mindig tanuja az embereket.

HOLDASI.

**Ujdonságok.**

\* A kassai kir. jogakademiában folyó hó 27-én fog megtartatni az ünnepélyes hála-isteni-tisztelet.

**TÁRCSA.**

**Viharvágó.**

Lelkem mint a rekkendő lég,  
Vihar után vágyakozik. . .  
Mely zuhogva, égen földön,  
S a tengeren váltakozik,  
Melynek karja, őszve-ölel  
És szét-taszit száz világot —  
De elrohan, — s nem érinti  
Lágy álmában a virágot. —

Hah! mint rohan — mint üzött vad  
Követ gördít, ágat tör le,  
Most mint a gazdátlan csikó  
Játszva nyargal — körbe, körbe  
Majd olyan mint örült ember,  
Lelket őszve-rázó táncza,  
Kinek szerte széjjel hullott  
Rozsda-ette régi láncza. . .

Ismét mint a rohanó hab —  
Vágtat, és a gátot érve —

\* *Kutya productio.* — Le ie ebjével mátlól 25-ig mindennap előadást rendez a Széchenyi kertben.

\* (Veszettégi óvszer.) Kassán tegnapról számított tizennégy napig minden szombat on járó kutyát befognak és megöletnek.

— *Értesítés.* Azon t. szülék, gyámok és ügyvéd uraknak, kik azonnal vagy bár október hó beálltával vidékre vagy helyben nevelőket, ismétlő oktatókat illetőleg irnokokat szükségelvén, a *jogász segélyző-egylet* készségével élni kívánnak, e részben kivételesen, mint-hogy a szüivendők alatt az egyt. választmány együtt nem leend, szivességéből tekintetes jogakademia igazgató *Demkő Imre ur* leend szives utasítást adni az egylet ajánlottai felől. Kassán 1865. jul. hó 21-én. Szomjas István, e. titkár.

— *Kévelem.* Azon t. hazafiakat, kik *Abaujmegyét* érdeklő okmányok, levelezések, jegyzetek, családi törzsfák vagy más nevezetes iratok birtokában vannak, egész tisztelettel s őszinte bizalommal elkérem, hogy azokat az általam már részben megirt „*Abaujmegye Története*“ című művemben leendő felhasználás végett hozzám, vagy a *Felvidék* szerkesztőjéhez lehetőleg *augustus* hó 15-éig beküldeni sziveskedjenek. Kassán július 20. 1865. *Korponay János.*

— *A hernád malomárki vize* folyó hó 23-dikától kezdve a közép és alsó malom javítása végett körülbelül 14 napra leeresztetik. — Nem lehetett volna-e ezt vagy ezelőtt vagy ezután egy hónappal eszközölni, nem pedig most, midőn a kiállhatatlan rekkendő melegben csakis a hernád vize nyújthat egy kis nyihet az elikkadás ellen. (Beküldetett.)

— *A kassai piaczon,* — daczára annak, hogy az életára a nevétség olesó, — oly méreg drágán adják a kenyeret, hogy a szegény ember ily bőséges termő-években sem élhet el. — A városi t. kapitányi hivatal igen lekötelenlé a piacról é ő nagy közönséget, ha hivatalához méltólag mielőbb megszüntetné az ily valóságos zsarolásokat. (Beküldete t.)

— *A színház terén tanyát ütnek a cigányok,* s a becsületes járó-kelőket részint kéregetés, részint önkéntes elajátítás által boszantják. Kassán a színházter igen szép hely, s nem cigány tanyának való. (Beküld.)

\* *Az eperjesi legközelebbi országos báromvásár* augustus 4-én, a belvásár pedig 7, 8 és 9-én fog megtartatni.

\* *Gázszécsen* egy oda való borbély két fia, — mig az apa és anya távol volt a háztól — játszás közben megpillantván a falon függő puskát, azt az idősebb onnan levette, s kapszli nem lévén rajta, a közeli boltból hozott 2 krajczárért; ekkor rítette a puskára, s a fiatalabb testvérét czélba vevén, min hogy ez, félelmében megszaladt, utána lött, s fejet kereszttül lötte.

\* *A jászai fűrdőben* (Ungmegye) f. hó 16-án igen diszes, barátságos s igazi magyar jellegű társaság jött

össze; két zenetársulat játszott felváltva a *homonnai és szolnocsikai*, s mindkettő becsütellettel működött, ami abból is kitetszik, hogy a fiatalág tánczra lelkesülve, másnap reggel 8 óráig rakta a csárdást. Felköszöntések is történtek a szüivendő alatt Ittak, nevezetesen a Hazáért, *Gr. Waldstein Mária*, gr. *Waldstein János* s mgakért, *Fűzesséry Antalért* stb. Irja továbbá levelezőnk: hogy a *fűrdő* folytonosan tele van vendégekkel, úgy hogy egy szobában 3—4 család is megbarátkozva várja, míg egy-egy szoba kiürül.

\* *S.-a. Ujhelyben* a mult szombaton egy Tisza-keresztúri lakos a városon keresztül utazván, egy bolt előtt megállt, hogy abban egyet mást vásároljon, mig, körülbelül 16—17 éves leányát őrzőlű künn a kocsin hagyta. Erre egy iparlovag hirtelen a kocsira pattan, a gyeplőt és ostort kezébe ragadja, s a lovakat megcsapdosván nyilsebességgel rohant a városból kifelé. A kocsin ülő leányzó azonban csakhamar felismervén helyzetének kellemetlen voltát, a város utczáin végig szüntelen segítség után kiáltozott, mire a rendőrség a jó madarat rögtön üzbe vette és sikerült is nekie azt a városon kívül utolérni és az ottani hatóságának átszolgáltatói, hol megérdemelt büntetésének néz elébe. — Z. H.

— *(Jolsváról* (Gömör) írják a P. U.-nak): Mult évben a helybeli mükedvelők kérelmére a város csinos *szimpadot* állítottat; adatott is a közönség teljes megelégedésére egy pár vigjáték, rövid időközökben; — de szalmatűzkint lobbant el a közjó és művészet iránti jó indulat. Az igazgatóban meg van a jó akarat, de hiányzik az erély. „Nem elég simán beszélünk magyarul“ mondják némelyek. Én úgy hiszem, gyakoribb előadás ezen is sokat segítené; mert olvasva megatlanul ugyan magyarul — érteni, de szavakat tisztán kiejteni csak szóbeli gyakorlás által. Létesült még nálunk — 1000 köből gabona és 4000 frt. alaptőkével — *takarékmagtár* is, de a gabona olcsósága s vidékünkön már több ilyenemű intézet fennállása nagyon gátolják sikeres működésében. Jobb lenne a gabonát pénzzé téve, a tőkéhez adni, s aláírás útján még szaporitva, egy kis takarékpénztár alapját megvetni. — Dalárdánk is volt, de megholt!

R. I.  
\* *A cholera fenyegető hírei* ellenében azon megnyugtatót közli az „Egészségi Tanácsadó“ hogy a korább uralkodott roppant hőség ugyan elősegítette volna a baj terjedését, de a beköszöntött zivatrok annyira felüditették a léget, hogy choleraát most nincs mit tartanunk.

**Vegyes hírek.**

— *A losonczy vasut tárgyában,* melyre árvapénzek is fordítottak, a „Debate“ szerint vizsgálat van elrendelve, s a legnagyobb szigoron megparancsolva, ez ügyben példát akarnak állítani, nehogy az ország hitele netalan más ily vállalatokkal is kockára tétessék. — A csődöt illetőleg a hitelezők bizottmányába, melynek vá-

**Erzsébet angol királynő halála.**

Németből: TIBORCZ.

Dudley lord, leicesteri gróf, Erzsébet első kegyencze, már nem volt az élők sorában; azonban a szerelem örömei iránt még korán sem volt kihülve a királynő öregbedő szive, melynek lángjait Leicester mostoha fiának, a 21 éves Essex Róbertnek sikerült ujra felélesztetni. — Essex azonban tapasztalásból tudta, hogy az ifjuság szemei fényesebben lángolnak, érveresei tüze-ssében lüktetnek, mint ez magas barátndjénél volt, mi végből néhányszor féltékenységre nyújtott neki alkalmat, úgy hogy a királyné, ki a kedves, szilaj ifjut szenvedélyesen szerette, bizonyos alkalommal még arcuzul is csapta, mit azonban később megmérhetlen kegyeivel édesített meg. Egy szives órában Erzsébet a kegyencznek egy gyűrűt nyújtott, oly igérettel, hogy minden kérése, mielőtt az e kincs előmutatásával támogatva leend, beteljesül.

Tizenkét éven át volt elfoglalva Erzsébet szive a szép, hatalmas Essex gróf által, mikor végre elbizott-sága őt több csinyre vezette, ugyanis a majd hetven éves urnó féltékenység és gyanakodással annyira kizozta, hogy ez Essexre nézve mentő ok, ha e kintől magát minden áron szabaddá igyekvék tenni. Ugyanis Essex, Erzsébet akarata ellen többször hadmenethez csatlako-



**GAZDASÁG ÉS ÜZLET.**

Kassai piac, július 22-én 1865.

A tárgy megnevezése	1. oszt.		2. oszt.	
	fr.	kr.	fr.	kr.
Buza köblönkint	5	60	5	20
Kétszeres "	4	20	—	—
Rozs "	3	40	3	20
Tengeri "	4	20	4	—
Ar, a "	2	50	2	40
Zab "	2	20	2	—
Kása "	8	—	7	60
Borsó "	8	60	8	20
Lencse "	8	40	8	—
Bab "	8	80	8	—
Örlött dara	11	40	11	—
Tatárka	8	60	8	20
Burgonya	2	60	2	—
Aszuszilva	11	—	10	40
Szész itczénkint	—	19	—	18 1/2
Marhahus fontonkint	—	15	—	14
Bornyuhus "	—	16	—	14
Sertéshus "	—	22	—	20
Vaj itczénkint	—	44	—	40
Zsir "	—	40	—	38
Szalonna fontonkint	—	40	—	38

— **Kassa**, július 21. Tartós hőség, néhány napja már eső sem volt, rekkenő lég. A hetivásár népes, az árak fennebb.

— **Ungvár**, július 19-én. A multkori zivatar és zápor óta időjárásunk tiszta ugyan, de nagyon tikkasztó, most már ritkább az esti szellő is. A piac élénk és látogatott, olcsó minden, csak pénz volna. Az aratás meggyenk majd minden részében a legjavában foly, a keresztek, habár az idén ritkábbak, mindentől jobban fizetnek mint tavaly. A piaci árak hivatalos kivonat szerint a következők: Buza köblönkint 4 frt. 60 kr. Rozs 3 frt. 80. Árpa 3 frt. Zab 2 frt. 40. Tengeri 4 frt. Burgonya 2 frt. 40. Lencse 7 frt. Borsó 12 frt. Kása 8 frt. Széna mázsánkint 1 frt. Szalma 40 kr. Hus fontonkint 11 kr. Bornyuhus 14 kr. Disznóhús 20 kr. Gyertya 30 kr. Vaj itczénkint 40 kr. Zsir 60 kr. Tej 5 kr. Szész 18 kr. Csirkének párja 36 kr. Tojás 3 darab 4 kr Zöld paszuly, gyenge tök, zöldség van elég.

— **Gálszecs**, július 19. Mai országos vásárunk következő piaci árak voltak: Buza köblönkint 5 frt. Gabona 3 frt. Árpa 2 frt. 80 kr. Zab 2 frt. 20 kr. Tengeri 4 frt. Paszuly 6 frt. 40 kr. Lencse 4 frt. 40 kr. Kása 8 frt. Krumpli új 2 frt. 60 kr. Széna mázsája 60 kr. Szalma 50 kr. Szész itczéje 20 kr. Tojás darabja 1 kr. 6 mázsás tulkot lehetett venni 80—85 frtért. Időjárásunk most igen szép, de nagy a hőség.

**Pest**, július 19-én. Forró nyári idő, d. e. 24° R. Tegnap délelőtt 29° volt a meleg. Az üzletben a pangás még mindig tart. A búzát most kis mennyiségben s körülbelül csak a fogyasztásra veszik, az árak változatlanok de inkább csak névlegesek. A rozs ára ismét lejjebb szállt, s a kiviteli kereskedés így megint érdeklí magát ez áron. Zabból 5000 mérő kelt el 1 frt. 27 kron

**Sorshuzás.**

Budán 1865 július 19-én: **74, 33, 21, 85, 61.**  
Legközelebbi huzás július 29.

**Bécsi börze július 21-ről.**

5% Metallique	70. 5
Nemzeti kölcsön	74.90
Bankrészvény	795.—
Hitelintézeti részvény	177.50
Londoni	109.40
Ezüst	107.—
Arany	5.25

**Hivatalos értesítő.**

4602. sz. 27(1)3

**Árverési hirdetés.**

Kassa sz. kir. város tanácsa részéről ezennel köztudomásra hozatik, miszerint a városi hidvám jog gyakorlata 6 évre a f. évi augusztus 9-én reggeli 9 órakor a város udvarház - terében közarverés útján fog kibéreltetni.

Az árverés megkezdése előtt a résztvevni szándékozók az 1609 frtnyi kikialtási árának 10%-ját bánatpénz gyanánt tartoznak az árverelő bizottmány kezéhez letenni. Ezen bérlettárgy iránt zárt írásbeli ajánlatok is, ellátva a 10% bánatpénzzel f. év augusztus 8-ig a polgármesteri hivatalnál elfogadtatnak. A kibérelési feltételek a hivatalos órákban a polgármesternél és a városi számvevőségél megtekinthetők.

Kelt Kassán az 1865. évi július 20-iki vegyes tanácsülésből.

Az írásbeli ajánlat mintája. Alóliirt ezennel kötelezőleg kijelentem, hogy a Kassa sz. kir. város tulajdonához tartozó hidvám jog gyakorlatát a közzétett hirdetés és a f. évi 4602. sz. tanácsi határozattal megállapított feltételek mellett kibérelni szándékozom és ajánlatom elfogadtatása esetére évi bérletképen ... frt. ... kr. fizetésre magamat kötelezem.

Külzet.

Haszonbéri ajánlat a sz. kir. Kassa város tulajdonához tartozó hidvám jog gyakorlatát illetőleg.

2543. sz. 29(1)3

**Hirdetmény.**

Tarhanics András mint pazarló és kk József testvérét, valamint anyjakat özv. Tarhanics Mátyásnéét illető, abaujmegyei Bukóczi helységében 15. t. j. k. sz. alatt 5/8 urbéri telekből álló vagyonára a zár elrendeltek, és gondnokul Szabó Mátyás községi bíró hatóságilag kinevezetett.

Kelt Kassán az 1865. évi július 10-én tartott törvényszéki ülésből.

**Kunsch Gábor,**  
m. alispán.

1362 p. szám 28(1)3

**Örökösök és hitelezők idézése.**

1864 évi január 17-én Kassán végrendelet hátrahagyásával elhunyt Tiszta Károly hagyatékának tárgyalására f. évi szeptember hó 14-ik napjának reggeli 9 órája kitűze vén, mindazok kik a hagyatékhoz tartozó javakhoz bármily cím alatt igényt tartanak, valamint azok is, kik a hagyaték irányában hitelezőkként állanak — föllívatnak miszerint az előbbieket igényeiket, az utóbbiakat pedig követeléseiket bejelentésük — különben a hagyaték a magát igazolandó örökösnek által adatni fog.

Abauj megye Törvényszéke  
Kassán június 20-án 1865.  
**Márty Károly,**  
alelnök.

**Hirdetmény.**

Zemplémmegyei Sáros- nagy és kis Patak városok tulajdonához tartozó, eddig 22 helyen gyakorlott, s egyenként külön bérelt korsmáltatás állásos vendéglő. továbbá mészárszék — azokhoz szükséges legelővel, marhahus, sertéshus és szalonna, só, ser és élesztőáruval, halászat, vadászat, halastói malom, a híres malomkőbánya, cserép- és téglagyár, együttevén összesen is bérbeadatnak a vállalkozók kívánságához képest; a korsmált és egybekötve új használatára kezdetnek 1866-dik esztendő január 1-ső, a malomkőbányáé 1866 február 7-dik napjától, s tart a haszonbér 6 esztendőig, vagy egyezség szerint többre is kiterjesztetik.

A kik tehát ezekre együtt vállalkozni akarnak, itt a helyszínen tapasztalást és felvilágosításokat szerezvén, írásbeli ajánlatukat lepecsételve folyó 1865-dik esztendő augusztus 1-ső napjáig, a két városi közbirtokosság elnökénél adják be. A mikor és a következő napokon is, ha összesre vállalkozó nem jelentkezik, és el nem fogadtathatik, a nyilvános árverés nagy Patak városáhozánál összesen és egyenként is meg fog tartatni, s arra a vállalkozni akarók ezennel meghivatnak, oly figyelmeztetéssel, hogy bánatpérezül az évi haszonbér nyolczadrésze ezüstben kiváratik, — s a bérlet évnegyedenként előre szinte ezüstben vagy árfolyam szerint fizetendő. 2(3)3

Kelt S.-Patakon 1865 június 22.

**Fogarassy György,**

Sáros- nagy és kis Patak testvér- városok közbirtokossági elnöke.

167. polg. sz. 13(3)3

**Árverési hirdetés.**

Szmetány Péter felpressége alatt özv. Kucsár Ferenczné, ugys mint kiskoru gyermekei gyámja alperes ellen 389 frt. 50 o. é. kr. váltókövetelés iránt támasztott perben jogerejüvé vált váltótörvényszéki ítélet s tek. Abauj megye törvényszékének f. év ápril 4-én 767. t. k. sz. alatt hozott végzése folytán alperesnek Göncz mezővárosában létező 600 o. ért. forintra becsült a gönczi 178. számú telekkönyvben 353 s 354 h. r. számok alatt beigtatott ingatlan vagyonai e f. évi aug. 10-én nyilvános árverés útján Göncz mezővárosában a helyszínen készpénzfizetés mellett és pedig az 1-ső árverésnél becsáron felől, nem sikerülése esetében pedig e f. év szeptember 11-én tartandó második árverésnél becsáron alól is el fognak adatni.

Az árverési feltételek az alóliirt szolgabíró irodájában bármikor megtekinthetők. — Kelt Szántón 1865 július 5-én  
**Erdélyi Antal,**  
szolgabíró.

1451. t. k. sz. 24(2)3

**Hirdetmény.**

Abauj megye törvényszéke által ezenel közhírré tétetik, mikép Szentlélek Kálmánnak, mint Metzner Amália nejétől származott kiskoru gyermekei természet-

tes s törvényes gyámjának Benyo Ágoston elleni perében fennebb alperesnél bírólilag lefoglalt és összesen 12255 frt. 79 kr. o. é. megbecsült, Pány községben tekkönyvi 10, 91. számu ivben foglalt ingatlanaira megtartandó bírói árverés megrendeltetvén, annak foganatosítására folyó évi augusztus 4 dik napja mint első, és f. évi szeptember 14-dik napjának mindenkor reggeli 9 órája mint második határidő oly kijelentéssel tüzetik ki, hogy ezen birtok az első árverésen annak becsáran alól el nem fog adatni, és hogy az árverési feltételek, valamint a telekkönyv és becs azon ideig bármikor a törvényszéki irodában megtekinthetők.

Kelt Kassán 1865. évi május 31-én tartott megyei törvényszéki üléséből.

**Kunsch Gábor,**  
m. alispán.

4258. sz. 25(2)3

**Felhívás.**

A helybeli cs. kir. adóhivatalnak f. évi július 1-én 1302. sz. a. kelt felszólítása következtében felhivatnak a helybeli lakosok, miszerint a f. évi adóilletőségnek III. részletét e hó lefolyta alatt annál bizonyosabban befizetni igyekezzenek, mert ennek lefolyta után a be nem fizetett adóösszegek katonai végrehajtás útján be fognak szedtetni. Megjegyeztetvén, hogy a f. évi adóilletőség az adókönyvecskébe is már beiratik.

Kelt Kassán 1865 július 18-án

3750. 23(2)3

**Felhívás.**

Miután a Kassa sz. kir. város közönségére kivetett közmunka-illeték-ledolgozás nem folyik oly eredménnyel, mely az ezen közmunka által végzendő uti munkához mellőzhetőenül szükséges, ezen város közönségének ígás és kézi munkára kötelezett tagjai ezennel felszólittatnak, hogy illetekeiket mielőbb és az 1862-diki évben kiadott utasítás által kívánt eredménnyel ledolgozni siessenek, a mulasztások és hátralékok esetében a hatóság az említett utasítás 37 §-ának alkalmazására kényszerülvén.

**Biztosítás.**

**Az erdélyi kölcsönös jég- és tüztkármentő társulat**

alóliirtott főügynökségénél, valamint helybeli ügynöke **Illés Lajosnál**, ugy a szomszéd **Ung-, Felső-Zemplén-, Torna-, Gömör-, Sáros- és Szepesmegyékben** felállított ügynökeinél

**szalmás természetmennyeket s mindennemű takarmányokat**

tüztkár ellen igen jutányosan biztosít.

Kassán 1865, július 18.

26(2)3

A fennebbi társulat főügynöksége  
**Karsa Tamás,**  
Malomutca, Toborzház.